

PUBLICACIONES DE MARIE LANGER (1910-1987)

Una bibliografía en proceso(*) (**)

José Perres y José Luis González

A modo de introducción:

La bibliografía de Marie Langer que se leerá en lo que sigue no pretende ser más que una aproximación a su enorme producción. Para esta ocasión hemos incluido tan sólo algunas áreas vinculadas a sus publicaciones, no así sus múltiples seminarios, cursos, o intervenciones en eventos públicos, muchos de ellos preservados en audio y video. Tampoco se ha pretendido reseñar aquí lo que se ha escrito sobre Marie Langer, en múltiples países e idiomas.

Se indicarán en forma detallada, pero seguramente incompleta, los siguientes apartados:

- 1) Libros
- 2) Ensayos
- 3) Publicaciones póstumas
- 4) Reseñas de libros y artículos
- 5) Prólogos, prefacios y presentaciones
- 6) Reseñas de sus publicaciones, a cargo de otros autores
- 7) Algunas notas periodísticas sobre Marie Langer (a menudo con breves entrevistas a la autora)
- 8) Traducciones realizadas por Marie Langer (En construcción)

Muchos son los rubros que irán completando esta Bibliografía, sobre los que estamos aún trabajando, recopilando el valioso material (escrito, grabado y filmado), disperso por el mundo, en aras de clasificarlo y divulgarlo.

Es importante asentar que, a pesar de sus innumerables publicaciones (cuyo detalle sorprenderá aun a muchos de aquellos que la conocían y las conocían), la multifacética obra de Marie Langer no se limita a ellas. Existe aún un profuso material totalmente inédito: ensayos, ponencias, conferencias, clases, supervisiones, grabaciones, intercambios epistolares, manuscritos, etcétera, que contienen riquísimos elementos para visualizarla en todas sus dimensiones. Por poner un ejemplo, si simplemente se compendiaran las entrevistas periodísticas, que siempre concedió generosamente, se obtendría un extenso e importante libro. A ello se suman todas las notas y comentarios sobre Marie Langer, su obra, su historia y su militancia, aparecidas en revistas, especializadas y de divulgación, así como periódicos de un sinnúmero de ciudades y países. Si su obra es importante, su enseñanza no se limita a ella. Ha dejado en todos los que la conocieron y amaron una imborrable marca. No se trata, por cierto, de hacerle homenajes, de recordarla o citarla, sino de no abandonar el camino de reflexión militante y crítica, al nivel social, profesional y personal, que caracterizó su vida y constituye su imperecedero legado. El primer paso, entonces, consiste en hacer conocer dicha obra, en todos sus matices e implicaciones. A ello estamos abocados.

José Perrés H.
José L. González F.

1) LIBROS

1.1 Libros como única autora

1) *Maternidad y Sexo. Estudio psicoanalítico y psicosomático*

a) Primera edición Nova, Buenos Aires, 1951, 394 pp. - Prefacio, a cargo de Marie Langer, fechado en febrero 1951.

b) Segunda edición modificada, Paidós, Buenos Aires, 1964, 245 pp. Prefacio, de M.L., 1964.

(Nota: M.L. indica en el prefacio a la segunda edición que, además de haber efectuado algunas ampliaciones, eliminó ciertas partes del libro que en su opinión se habían vuelto innecesarias dada la enorme difusión del Psicoanálisis. Aclara que, con ellas, desapareció el tono polémico allí presente. Por eso, según dice, su estilo "se volvió más impersonal y descriptivo". Para ser un poco más precisos, fueron descartados los capítulos siguientes: "II) Freud y su época", "V) Psicoanálisis y medicina psicosomática", así como dos apéndices; uno, sobre "Interpretación de los sueños" y otro, en el que reproducía un artículo publicado ya en Patología psicosomática, cf., *infra*).

c) Tercera edición, sin modificaciones, Paidós, Buenos Aires, 1972.

d) Primera reimpresión, Paidós Mexicana, México, 1987.

(Nota: Marie Langer hace referencia en diversas cartas y manuscritos a una quinta edición española de este libro, la cual debía ser publicada por Paidós Ibérica. (Es muy probable que haya sido editada ya).

Ediciones en otros idiomas:

a) *Maternidade e sexo*

Traducción de María Nestrovsky Folberg, Artes Medicas, Porto Alegre, 1981, 266 pp.

(Nota: Incluye el prólogo de 1972 de la edición original).

b) *Maternità e sesso*

Traducción de Giorgio Sacerdoti, Loescher, Turín, 1981. (Con prefacio del traductor, fechado en abril de 1978).

(Nota: Incluye una entrevista a M.L., pp.20/26)

c) *Motherhood and Sexuality*

Traducción de Nancy Caro Hollander, Guilford, New York, 1992 (Con una introducción y un estudio biográfico a cargo de la traductora)..

2) **Fantasías eternas a la luz del Psicoanálisis**

a) Primera edición, Nova, Buenos Aires, 1957, 157 pp.

b) Segunda edición, Hormé, Buenos Aires, 1966, 172 pp.

(Nota: M.L. incluyó un epílogo para esta edición, pp.171/2)

Ediciones en otros idiomas:

a) *Das gebratene Kind und andere Mythen. Die Macht unbewusster Phantasien*

Psychosozial-Verlag, Freiburg, 1a. ed. 1987, 2a. ed. 2003, 172 pp.

3) **Memoria, Historia, y Diálogo Psicoanalítico**

(Redactado en colaboración con Enrique Guinsberg y Jaime del Palacio)

a) Primera edición, Folios, México, 1981, 240 pp.

b) Segunda edición, Folios, México, 1983, 240 pp.

c) Primera edición argentina, Folios, Buenos Aires, 1984, 240 pp.

Ediciones en otros idiomas:

a) *Von Wien bis Managua (De Viena a Managua) Wege einer Psychoanalytikerin* Kore, Verlag Traute Hensch, Freiburg i. Br., (en colaboración con Médico Internacional, Frankfurt /M), 1986, 307 pp. (Incluye el prólogo: "Anstelle eines deutschen Vorworts: Nicaragua", pp.9/16)

b) *From Vienna to Managua. Journey of a psychoanalyst* (Introducción a cargo de Nancy Caro Hollander, traducción de Margaret Hooks), Free Association Books, Londres, 1989, 272 pp.

c) Se publicó una parte en italiano, revista *Psicoterapia e Scienze Umane*, cf., *infra*.

d) En proceso de publicación en francés (París).

e) Menciona M.L. en su *Curriculum Vitae* (actualizado por ella en 1985), que se preparaba

la traducción al portugués para Trazo Editora, Porto Alegre.

1.2 Libros en coautoría

1) **Psicoterapia de grupo. Su enfoque psicoanalítico**

(En colaboración con León Grinberg y Emilio Rodrigué)

- a) Primera edición, Paidós, Buenos Aires, 1957 - Prólogo de los tres autores, fechado 30/6/1957.
- b) Segunda edición, Paidós, Buenos Aires, 1961, 243 pp. - Prólogo de los tres autores, fechado 31/7/1960.
- c) Tercera edición, Paidós, Buenos Aires, 1971 - Prólogo de los tres autores, fechado el 30/8/1971.
- d) Cuarta edición, Paidós, Buenos Aires, 1974, 243 pp.

(Nota: estaba prevista una quinta edición mexicana (reedición de Paidós Mexicana), para la que M.L. escribió un nuevo prólogo, esta vez sola. No hemos tenido noticias al respecto. Dicho prólogo permanece entonces inédito)

Ediciones en otros idiomas: a) *Psychoanalytische Gruppentherapie -Praxis und theoretische Grundlagen*, Kindler aschenbücher.

(Nota: En su *Curriculum Vitae*, M.L. señala, al hacer referencia a esta traducción alemana, que "está en su tercera edición").

1.3 Libros publicados por Marie Langer, como compiladora o editora científica

1) **El grupo psicológico - En la terapéutica, enseñanza e investigación**

(En colaboración con L. Grinberg y E. Rodrigué, presentados aquí como "Editores científicos")

- a) Primera edición, Nova, Buenos Aires, 1959, 322 pp.

Contribuciones de Marie Langer:

- a) "Prólogo general" (en colaboración con L. Grinberg y E. Rodrigué), fechado 05/1959, pp. 1/2.
- b) "Aplicaciones clínicas en la psicoterapia de grupo" (*Ibíd.*), pp.5/9.
- c) Introducción a la tercera parte: "Aplicaciones de la psicoterapia del grupo a la enseñanza y a la investigación", (*Ibíd.*), pp.195/199.

2) **Psicoanálisis en las Américas. El proceso analítico. Transferencia y contratransferencia**

(En colaboración con L. Grinberg y E. Rodrigué. Presentados aquí como "Editores científicos")

(Nota: corresponde a las actas críticas del "2o. Congreso Panamericano de psicoanálisis", efectuado en Buenos Aires, entre el 31 de julio y el 4 de agosto de 1966)

- a) Primera edición, Paidós, Buenos Aires, 1968, 230 pp.

Contribuciones de Marie Langer:

- a) "Prefacio", p.15.
- b) "Introducción" (En colaboración con los autores antes indicados), pp.17/20.
- c) "El proceso analítico" (En colaboración con L. Grinberg, E. Rodrigué y Geneviève de Rodrigué), pp.93/106.
- d) "Síntesis crítica" (sobre parte I: El proceso psicoanalítico) (En colaboración con L. Grinberg y E. Rodrigué), pp.107/115.
- e) "Síntesis crítica" (sobre parte II: Transferencia y contratransferencia) (*Ibíd.*), pp.211/222.
- f) "Apéndice: evaluación sociológica del "Segundo Congreso Panamericano de Psicoanálisis"

(No se indican los autores, siendo probablemente como *ibíd.*), pp.223/230.

3) **Cuestionamos (1) -Documentos de crítica a la ubicación actual del Psicoanálisis.**
(M.Langer, compiladora)

- a) Primera edición, Granica, Buenos Aires, noviembre de 1971.
- b) Segunda edición, Granica, Buenos Aires, enero de 1972, 269 pp.

Contribuciones de Marie Langer:

- a) "Prólogo", pp. 13/21.
- b) "Psicoanálisis y/o revolución social", pp.257/269.

4) **Cuestionamos 2- Psicoanálisis institucional y Psicoanálisis sin institución.**
(M. Langer, compiladora)

- a) Primera. edición, Granica, Buenos Aires, noviembre de 1973, 279 pp.
(Nota: Se ha hablado de ediciones inglesa y francesa de Cuestionamos I y II en forma total o compilada, las que estarían en preparación)

Contribuciones de Marie Langer:

- a) "Prólogo" (En colaboración con Armando Bauleo), pp. 9/12.
- b) "Algo más sobre la tortura" (En colaboración con A. Bauleo), pp.93/94.
- c) "La mujer: sus limitaciones y potencialidades", pp.255/277. Fechado en abril de 1973.

3 y 4 bis) **Cuestionamos**

Ediciones Búsqueda, Buenos Aires, 1987, 366 pp. (Nueva edición preparada por la propia M.Langer, donde compila algunos trabajos de Cuestionamos 1 y 2, agregándole otros) (Marie Langer es mencionada como "Compilación y Dirección". La obra lleva por subtítulo: "1971 Plataforma-Documento Ruptura con la A.P.A.")

(Nota: Se la menciona como "Segunda edición" pese a que como hemos dicho, ya existió una segunda edición del primer tomo de Cuestionamos, no así del segundo)

Nuevas contribuciones de Marie Langer, para esta edición:

- a) "Prólogo a la segunda edición (1987), en colaboración con A. Bauleo, pp.7/9.
- b) "A manera de epílogo: *Post-scriptum*", en colaboración con A.Bauleo, pp.209/214.

(Nota: es preciso destacar que, con estos escritos de 1987, estamos en presencia, seguramente, de los últimos textos que Marie Langer escribió en su vida, con fines de publicación)

Reproducción de las anteriores contribuciones de Marie Langer:

- a) "Prólogo a la primera edición (1971)", pp.11/19.
- b) "Psicoanálisis y/o revolución social", pp.19/142.
- c) "Algo más sobre la tortura", en colaboración con Armando Bauleo, pp.151/152.
- d) "La mujer, sus limitaciones y potencialidades", pp.183/208.

(Nota: en relación a las contribuciones de la propia Marie Langer, sólo fue descartada en esta compilación su "Prólogo" a Cuestionamos 2, escrito en colaboración con Armando Bauleo)

(Acotemos, finalmente, que los otros agregados a esta compilación consistieron en "*Post-scriptum*", a sus artículos anteriores, de Fernando Ulloa, Gregorio Barembliitt y Eduardo Pavlovsky, así como dos nuevos ensayos, a saber: a) "*Follow up* de una denuncia" de Santiago Dubcovsky b) "Situación actual del Psicoanálisis", de Hugo Vezzetti. En cambio muchos fueron los artículos, presentes en los dos tomos originales, que no llegaron a ser incluidos en esta compilación)

1.4 Colaboraciones en libros colectivos

1) **Patología psicósomática**

(Editor o compilador: Arnaldo Rascovsky)

a) Primera edición, Asociación Psicoanalítica Argentina, Bs. Aires, 1948, 768 pp.

Contribuciones de Marie Langer:

a) "Observaciones psicoanalíticas sobre un caso de cardiopatía con lesión valvular descompensada", pp.167/173.

b) "Psicoanálisis de la esterilidad femenina" (En colaboración con C. Cárcamo), pp.338/381.

c) "Algunas aportaciones a la psicología de la menstruación", pp.431/453.

d) "Aspectos psicoanalíticos de algunos trastornos del embarazo", pp.455/467.

e) "Problemas psicológicos de la lactancia", pp.469/489.

(Nota: los artículos numerados b) c) y e) habían sido publicados previamente en la *Revista de Psicoanálisis*, cf. *infra*. Los demás, en cambio, eran inéditos. Múltiples elementos de los cinco ensayos contenidos en este libro fueron luego incorporados a su obra, ya mencionada, *Maternidad y sexo*)

2) **Actas del Primer Congreso Latinoamericano de Psicoterapia de Grupo**

a) Primera edición, Buenos Aires, 1957.

Contribución de Marie Langer:

a) "Un mecanismo de defensa en grupos preformados".

3) **Actas del Tercer Congreso Latinoamericano**

a) Primera edición, Chile, 1960.

Contribución de Marie Langer:

a) "Relaciones entre psicoanalistas"

4) **Psicología y cáncer**

(Colaboraron: J. Schavelzon, J. Bleger, L. Bleger, I. L. Luchina y M.Langer)

a) Primera edición, Hormé, Buenos Aires, 1965, 141 pp.

b) Segunda edición, Galerna, Buenos Aires, 1978, 261 pp.

(Nota: la segunda edición se publicó con el título de *Cáncer*, enfoque psicológico, figurando como editor el Dr. José Schavelzon)

Contribución de Marie Langer:

a) "El miedo a la muerte" (Primera edición, pp.119/141; Segunda edición, pp.129/185)

b) "La relación médico-paciente en cancerología" (en colaboración con Isaac L. Luchina)

(Nota: Este segundo artículo aparece en las dos ediciones del libro con el solo nombre de L.Luchina. Es probable que se trate de una errata de edición ya que M.L. lo incluye en su *Curriculum Vitae*, actualizado por ella en 1985, como escrito por ambos, en colaboración)

5) **Ecuación fantástica** (13 cuentos de ciencia ficción por 9 psicoanalistas)

a) Primera edición, Hormé, 1966, pp. 200.

Contribuciones de Marie Langer:

a) "Las dos chicharras", pp.29/33.

b) "El cambio", pp.165/178.

Ediciones en otros idiomas:

(Nota: en una carta del 14 de noviembre de 1979, el director de la revista belga *Ides... et autres*, le escribe a Marie Langer notificándole del envío de una edición sueca de la "Antología de la ciencia ficción latinoamericana", por él recopilada, donde se incluye la traducción del cuento "El cambio". Le señala además de la probabilidad de publicarse una edición flamenca y estadounidense de dicha compilación.)

En 1982 apareció como libro la edición española de la revista *Ides... et autres* mencionada en la nota anterior bajo el título de *Lo mejor de la ciencia ficción latinoamericana*, Bernard

Goorden y A. E. van Vogt, (Comp).

a) Primera edición, Martínez Roca, Barcelona, 1982, pp.220.

Contribuciones de Marie Lange:

a) "El cambio", pp. 28/36

6) **Teoría psicoanalítica de la libido / Aporte kleiniano**

(Nota: Se trata de la traducción de una obra de Richard Sterba, quien había sido su analista en Viena, para la que M.L. escribió un ensayo original complementario)

a) Primera edición, Hormé, Buenos Aires, 1966, 160 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Aporte kleiniano a la evolución instintiva", pp.119/156.

7) **Los Argentinos en la Luna** (Libro colectivo)

a) Primera edición, La Flor, Buenos Aires, 1968.

Contribución de Marie Langer:

a) "Los delfines no son tiburones"

8) **Ciencia ficción - Realidad y Psicoanálisis**

(El libro comprende dos ensayos de Eduardo Goligorsky y Marie Langer, respectivamente)

a) Primera edición, Paidós, Buenos Aires, 1969, 185 pp.

Ediciones en otros idiomas:

a) Edición aumentada en francés del libro original, a la que se dedicó todo el N° 15 de la revista belga *I des...et Autres*, Bruselas, (fecha cercana a) 1976, 273 pp.

(Nota 1: desconocemos el carácter del agregado de 88 páginas en relación a la edición original).

(Nota 2: existe un documento en que esta revista agradece a M.L. su colaboración en el N°16. Se trata de una famosa revista literaria de ciencia-ficción, ganadora de premios internacionales. Es probable que en ella M.L. haya publicado algunos de sus cuentos de Ecuación fantástica (cf., *supra*) o incluso, aunque es menos plausible, un cuento original)

Contribución de Marie Langer:

a) "Psicoanálisis y ciencia ficción", pp.134/185 de la edición original.

9) **La homosexualidad femenina**

(Libro que recopila ensayos de A. Rascovsky, J. H. van Ophnijsen, E. Bergler, L. Rascovsky, R. Wittenberg y C. W. Socarides)

a) Primera edición, Rodolfo Alonso, Buenos Aires, 1969, 143 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Psicoanálisis de una mujer homosexual", pp.60/74.

(Nota: se trata de la reedición de un artículo publicado en la Revista de Psicoanálisis, cf. *infra*)

10) **El psicoanálisis frente a la guerra**

(Reproduce la famosa correspondencia Einstein / Freud y presenta contribuciones de varios psicoanalistas a nivel internacional)

a) Primera edición, Rodolfo Alonso, Buenos Aires, 1970, 240 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Carta a Einstein", pp.127/136.

11) **Nuevas perspectivas en salud mental - Instituciones y problemas** (Compilador: W. R. Grimson)

a) Primera edición, Nueva Visión, Buenos Aires, 1973, 255 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Comentario" al artículo de Fernando O. Ulloa: "Grupo de reflexión y ámbito institucional en los programas de promoción y prevención de la salud", pp.140/142.

12) **Reseau alternative à la Psychiatrie**

a) Primera edición, Union Générale d'Editions, París, 1977.

Contribución de Marie Langer:

a) "Psychanalyse, lutte de classes et santé mentale" (En colaboración con A. Siniego), pp. 385/407.

(Nota: hay dudas en torno a este ensayo que deberán ser confirmadas, ya que por error, se ha incluido el nombre F.Ulloa como coautor. Sin embargo, no figura como tal en el material de difusión interna que AMPAG editó al ser presentado dicho ensayo como conferencia por los propios autores el 14 de marzo de 1978, en la Ciudad de México. Tampoco se le menciona en una fotocopia del manuscrito fechado en 1976, año en el que debió haberse escrito y que obra en nuestro poder. Por error Juan Carlos Volnovich y Silvia Werthein, al incluirlo en la compilación de textos de Marie Langer de 1989, (cf. *infra*), indican como fecha del artículo "México,1982". Si no tomamos en cuenta la publicación interna de AMPAG antes referida, su primer publicación formal en español se encontrará entonces en la compilación de J.C.Volnovich y S.Werthein ya mencionada.

13) **Razón, locura y sociedad**

(Libro con ensayos de F. Basaglia, I. Caruso, T. Szasz, E.Verón, A. Suárez y G. Barrientos)

a) Primera edición, Siglo XXI, México, 1978.

b) Segunda edición corregida, Siglo XXI, México, 1979, 199 pp.

c) 3a. edición, *idem.*, 1980.

d) 4a. edición, *idem.*, 1981.

e) 5a. edición, *idem.*, 1983.

f) 6a. edición, *idem.*, 1983.

g) 7a. edición, *idem.*, 1985.

h) 8a. edición, *idem.*, 1986.

i) 9a. edición, *idem.*, 1988.

j) 10a. edición, *idem.*, 1989.

Contribuciones de Marie Langer:

a) "Vicisitudes del movimiento psicoanalítico argentino", Segunda edición, pp.56/72.

b) "Discusión", *ibíd.*, pp.72/82.

c) "A modo de epílogo", *ibíd.*, pp.83/4

14) **Antipsiquiatría y Política**

(Coordinadora: Sylvia Marcos)

a) Primera edición, Extemporáneos, México, 1979.

b) Segunda edición, *ibíd.*, 1984, 237 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "La mujer, la locura y la sociedad", pp.172/184

(paginación de segunda edición)

15) **Die Verarmung der Psyche**

(Compilador: Ewald H. Englert)

a) Primera edición. Camapus Verlag, Frankfurt / New York, 1979, pp.232.

Contribución de Marie Langer:

a) "Institutionelle Gruppenanalyse in der Arbeiterklasse", (En colaboración con A.Siniego y F.Ulloa)

16) ***Jenseits der Couch. Psychoanalyse und Sozialkritik***

Herausgegeben von der Institutsgruppe Psychologie der Universität Salzburg. a) Primera edición, Fisher Taschenbuch Verlag, Frankfurt am Main, 1984, 297 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Der Widerspruch in der Lehranalyse", pp.155/162.

17) ***El Psicoanálisis como teoría crítica y la crítica política al Psicoanálisis***

(Compiladores: E. H. Englert y A. Suárez)

a) Primera edición, Siglo XXI, México, 1985, 275 pp.

Contribución de Marie Langer:

a) "Análisis grupal institucional en la clase obrera" (En colaboración con A. Siniego y F.Ulloa), pp.238/251.1.5

1.5 Colaboraciones en libros de otros autores

1) ***Psicoanálisis - Aspectos teóricos y clínicos***

(de León Grinberg)

a) Primera edición, Paidós, Barcelona, 1981, 330 pp.

Contribuciones de Marie Langer:

a) "El proceso psicoanalítico" (Escrito en colaboración con L.Grinberg, D.Liberman, E. Rodrigué y Geneviève de Rodrigué), pp.58/71.

(Nota: corresponde a reedición de ensayo publicado en *Psicoanálisis de las Américas*, cf. *supra*)

b) "Terminación del análisis didáctico" (Escrito en colaboración con L. Grinberg, y L. G. de Álvarez de Toledo), pp.281/297.

(Nota: corresponde a un relato oficial publicado en 1967 en la *Revista de Psicoanálisis*, cf. *infra*)

(*) Denominamos esta bibliografía "en proceso" en la medida que esperamos la colaboración de todos para ir completando y corrigiendo los datos hasta ahora recopilados. Mucho agradeceríamos que se nos hagan llegar indicaciones sobre publicaciones, entrevistas, notas periodísticas, ponencias, participaciones en diferentes eventos, grabaciones en audio o video de seminarios, supervisiones, correspondencia, etcétera, efectuados por Marie Langer en diversas partes del mundo durante su extensa trayectoria profesional. Dichos datos, que mucho agradeceremos, pueden ser remitidos a la dirección de correo electrónico de esta página o a [José Luis González F.](#)

(**) El presente detalle de las publicaciones de Mimi Langer recibe en esta página su tercera publicación, la primera en Internet. Fue publicado inicialmente en la revista *Cuadernos del Area Clínica* (Revista de la Facultad de Psicología de la Universidad Autónoma de Nuevo León), número de homenaje a la Doctora Marie Langer, Nos.10/11, diciembre 1989/enero 1990. La segunda versión, muy ampliada, se editó en forma de un librito en la Universidad Autónoma Metropolitana, Xochimilco, en noviembre de 1997 (69 pp), para las Jornadas de Homenaje que llevaron por título: "Marie Langer: a diez años", junto con varios trabajos inéditos de la autora que también se publican en la presente página del Círculo Psicoanalítico Mexicano. Esta tercera edición, primera de carácter cibernético, también ha sido aumentada gracias a nuevas entradas aportadas por el Lic. Rodolfo Alvarez del Castillo, responsable de la presente página, a quien mucho agradecemos su colaboración y sus esfuerzos.
